

tasTagdudaTazzayritTamagdaytTayerfant
Aylif n UselmedUnnig D UnadiUssnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n master 2
Tayult:tasnilest tarakalt

Tasmidegt n taddart n "Ayt Buqamum "
Taghiwant n Beclul
Aghir n Tubbirtt

Syur:
BOUKAMOUM Salima

Slmendad n
MAHROUCHE Hacem

Inesyuma:
Aselway: IGGUI Saliha
Anemhal: MAHROUCHE Mohand l'Hassane
Amekyad: HAMEQ Brahim

Aseggasasdawan
2016/2017

Asnemmer

Deg tazwara ad as-iniy tanemmirt tameqqrant i mass

Mahrouche Mouhamed l'hacen i yellan i lmendad n

tezrawt-a seg tazwara almi d taggara.

Tanemmirt i yiselmaden d yinelmaden n tesga n tutlayt

d yidles n tmaziyt n tesdawit n Bgayet.

Tanemmirt akk i wid d yefkan afus n

lemɛawna deg leqdic-a.

Abuddu

Deg tazwara ad buddey leqdic-a I

yimawlan-iw baba d yemma, gma Mouh d

yestema Naima d Souhila.

I temdukai-iw d yimdukai-iw yal yiwen s

yisem-is.

Agbur

Isegzal d yizamulen.....7-8

Tazwarttamatur.....9-11

I-Iferdisen n tesnarrayt

Tazwart.....13

1-Afran n usentel.....13

2 -Iswi n usentel.....13

3-Afran n temnaqt.....14

4-Asissen n temnaqt.....14

5-Assisen n yimsulya.....15

6-Tarrayt n tesleqt n yismidgen.....16-17

Taggrayt.....17

II-Aḥric n tezri

Tazwart.....19

1-Tabadut n tesnisemt.....19

2- Tabadut n tesmidegt19

3- Tabadut n yismideg20

4- Azal n tesmidegt.....20

5- Taggayin n tesmidegt

5-1- tasmadrart.....21

5-2 tasmamant.....21

5-3 Tasmiddent.....	21
5-4 Ismawen n yigran.....	21
5-5 Ismawen n tmezduyt.....	21
6- Tussniwin yesεan assay d tesmidegt	
6-1Amezruy.....	21
6-2 Tasnalest.....	22
6-3 Tasnamka.....	22
6-4 Asidnawal.....	22
6-5 Tasnilest.....	23
7-Ticrađ tigejdanin n yisem	
7-1 Isem amazlay.....	23
1-Tawsit.....	24
2-Amđan.....	25
3-Addad.....	26
8- Ađar	
8-1.Ađar amawalan.....	26-27
8-2. Ađar argalan.....	26-27
9-Tabadut n tesnalya d tesnamka	
9-1 Tasnamka.....	27
.9-2 Tasnalya.....	27
10- Aretđal.....	2

11-Asuddem

11-1. Asuddem ajerruman.....28

11-2. Asuddem anfan.....28

12. Asuddes

12-1. Asuddes asduklan.....28-29

12-2. Asuddes aduklan.....28-29

Taggrayt.....29

III-Aħric n tesleđt

Tazwart.....32

1- Tasleđt n yismidgen iħerfiyen.....33-39

2- Tasleđt n yismidgen uddisen.....40-49

3 -Asiđnawal.....50

3-1 Asismel n yismidgen iħerfiyen.....51

3-2 Asismel n yismidgen uddisen.....52

Taggrayt tamatut.....53-54

Umuy n yidlisen.....56-57

Ammud.....58

Amawal.....59

Atg: artaggara.

Md: Amedya.

Sb: asebtar.

❖ :Azamul-a yemmal-d ismidegaranesled.

-Issin: BOUAMARA K. (2010), *Asegzawal n teqbaylit (Issin)*, Edition odyssee, Tizi-Ouzzou.

- JMD: Jean Marie DALLET (1982), *Dictionnaire Kabyle-Français, parler des AtMangellat*, SELAF, Paris.

-MT: Miloud TAIFI (1991), *Dictionnaire Tamaziyt-Français, parler du Maroc Central*, Awal, L'Harmattan.

Izamulen

[] : Tira tamsisiant.

““: Awalakkeni t-nufadegyisegzawaleninesseqdec.

« »: Tabadut n wawalenakkeni ten-nufadegyisegzawaleninesseqdec.

{ } : Talya-s degwaddadamaruz

{Ø}: War addad

*: Awalenimaynuten.

√: Yemmal-d azar.

/: ulacneyur iseiara.

=: Temmal-d aknaw.

‡: Anemgal.

→: yeqqel.

Tazwart tamatut

Tazrawt-nney terza ismawen n yidgan d wassayen i yesea d tmetti d umezruy, ismawen n yimukan i yesean azal meqqren deg tudert n umdan.

Tazrawt-a tekcem deg tayult n tesnilest. Tasnilest d tussna iqeddcen yef tutlayt seg-s i d-frurint atas n tussniwin, tasnisemt d yiwet seg-sent, anda ara naf tzerrew tadra n yismawen imazlayan (ama d wid n yimdanen ney d wid n yidgan).

Tasmidegt d tifurkect seg tesnisemt, tettnadi yef tadra n yismawen nyidgan, yef unamek-nsen akk d ubeddel-nsen seg tallit yer tayed, seg temnaqt yer tayed, ilmend n taggayin-is.

Tasmidegt tesea azal deg usekfel n tyermiwin n yiyerfan d yidles n tyermiwin yejlan, s usemres n waṭas n tussniwin: amezruy, tasnalest, tasnilest, asiḍnawal...

Aṭas n leqdicat i d-yellan yef tesmidegt, annecet-a yella-d s ufus n yimazzagen, ama d idlisen ama d tizrawin: ad nebder tazrawt n ATOUI, (B.) (1996).

Toponymie et espace en Algérie, thèse de doctorat université de Provence, dayen ad nebder adlis i yura CHERIGUEN, (F.) (1993). *Toponymie algérienne des lieux habités (les noms Composés)* Alger Ed Epigraphe.

Asentel n tezrawt-a yerza tagmert n yismawen n yidgan deg taddart n « Ayt Buqamum » læerc n "Ayt Yaēla" tayiwant n Beclul, deg wayir n Tubiret, s yin akkin ad as-nexdem tasleqt tasnalɣamkant, iswi n tezrawt-a d anadi yef tadra n yismawen n yidgan deg taddart n "Ayt Buqamum".

Asteqsi agejdan n tezrawt-a asekel n yismidgen yuklalen anadi deg taddart n "Ayt Buqamum "

I wakken ad d-nerr yef usteqsi-ya agejdan, ilaq ad d-nerr yef kra n yisteqsiyen-niḍen :

-Isem-is wadeg-a.?

-Acuyer i as-semman akka?

-Dacu-t ttadra d unamek n yismiden?

Yettili-d usemmi n yidgan ilmend n wayen yellan deg-sen d (tala,iger,iyzer, imyi,ney n wayen yettidiren deg-sen (imdanen, iyersiwen), ney n tedyanin yeḍran deg-sen, ney ahat d aglam n wadeg-nni, ney yef Bab n wadeg-nni.

Amahil-nney nebda-t yef kraḍ (03) n yiḥricen:

Aḥric amezwaru: yerza tasnarrayt deg-s ad d-nawiawal yef usentel (afran d usissen-is) yef temnaḍt (afran d usissen-is) dayen yefyiswi n umahil, imsulya, tarrayt n tesleḍt.

Aḥric wis sin: yerza tizri deg-s ad d-nawi yef tesnisemt, tasmidegt, azal-is, taggayin-is, tussniwin yeqqnen yer-s, isem amazlay, ticerad tigejdanin n yisem, tabadut n tesnalyamkant, asuddes, assudem, areṭtal.

Aḥric wis kraḍ: deg-s ad d-nexdem tasleḍt tasnalyamkant i yismidgeni d-negmer (talya d unamek).

Ter taggara ad d-nexdem asidnawal deg-s ad nessismel ismidgen id-negmer iwakken ad nzer anta taggayt yugten yef tayed.

Deg uħric amezwaru, ad d-nmeslay ħef tarrayin i nessexdem d kra n yiferdisen n tesnarrayt iwakken ad naweđ ħer yiswi n leqdic-nney.

1-Afran n usentel

Deg tezrawt-a ad neqdec ħef tesmidegt, imi d tıfurkcet seg tesnisemt (d tussna izerwen ismawen imazlayen, ama d ismawen n yimdanen, ama d ismawen n yidgan) tasmidegt d tussna i izerwen ismawen n yidgan.

Γef waya asentel n tezrawt-a yerza tagmert n yismawen n yidgan deg taddart n” Ayt Buqamum” deg wayir n Tubiret, tayiwant n Beclul. S yin akkin ad as-nexdem tasleđt tasnalıyamkant, acku tamaziyt tuħwaj aħas n unadi ara yilin ħef tesmidegt.

Tasmidegt tesħa azal meqqren, d amud amesbayur i usenerni n umawal, yes-s ara d-nerr ismawen yellan aħal tasuta seg timawit ħer tira iwakken ad qqimen ur jellun ara.

Tasmidegt d asnerni n tutlayt, yes-s ad d-nessekel amezruy n tıermiwin d yiħerfan, yal ismideg deffir-is tamacahut n umezruy teqqim-d ar ass-a, akken dayen llant tid yettwattun.

2-Iswan n usentel

Nefren-d asentel-a iwakken ad nessiweđ ħer usnerni n eqdicat i d-yellan ħef tesnilest s umata, ladiya deg tayult n tesmidegt .

- Lexsas n leqdicat i -yellan ħef taddart n “Ayt Buqamum”.
- Asnerni n umawal n tmaziyt.
- Asekel n yismawen yellan aħal d tasuta deg timawit ħer tira, i wakken ad qqimen ur jellun ara.

3-Afran n temnaḍt

Yella-d ufran n temnaḍt-a taddart n “Ayt Buqamum” iwakken ad neg fell-as tazrawt-nney,acku taddart-a urḡin yemmug fell-as leqdic ussan. Anadi deg uḥric n tesmidegt ilaq ad d-yezwir seg temnaḍt anida yettidir, d tin nsen s waṭas akken d tenna **BOUSSAHEL (M),(2001:15)**. «*Akken zerrey, yessefek yef yal win iqeddcen yef tesmidegt, ad yezwir deg temnaḍt anda yettidir, acku yesεa fell-as tamussni ugar, send ad yeqdec yef temnaḍinn niḍen¹*»

Imi taddart-a d tin inessen, acku deg-s i d-nekker, rnu taluft-a n yismawenn yidgan tecyeb-aḡ seg waḥal aya, imi llan kra n yismawen nesseqdac-iten yal ass maca ur nezri ara inumak-nsen.

4 Assisen n temnaḍt

Taddartn “Ayt Buqamum “ tezga-d degWayir n Tubirt, tayiwant n Beclul “Ayt Buqamum” ttekkann yer læerc n” Ayt yaεla” adrum n “Ayt uenbubt addart-a tusa-d deg yiwen umkan iwumi qqaren Mlawa.

D taddart i deg mazal tṭfen deg leewayed n Leqbayel, d tamurt n tefllaḥt teččur d isekla:azemmur, lluz, uzewar, tibexsisin (lexrif).

Iḥud itt-id:

Seg usammer: taddart n “Ayt Cayb”.

Seg umalu : d tudrin n “Ayt Leqsser “.

Seg ugafa: d adrar n “Lalla Mlawa”.

¹« J’estime que tout toponymiste doit avant tout travailler sur un territoire qu’il connaît le mieux avant D’étendre ses recherches à d’autres régions.» BOUSSAHEL M .(2001,15)

Seg unzul: d tiyzert n tyanimt.

5-Asissen n yimsulya

I wakken ad nessiwḍ ad nejmeε ammud, nexdem tasastant deg unnar d taddart n “Ayt Buqamum” nextar-d imsulya ilmend n leemer d yimezday inasliyen n taddart, acku d nutni iyessen imdeqqan n temnaḍt-a, tuget deg-sen εeddan i 60 n yiseggasen, d nutni iwulmen i tririt yef yisteqsiyen-nney.

Taddart	Imsulya	Leemer	Amahil-is
	-Ccix lærbi	79	-D afellaḥ
«ayt Bukamum »	-Muḥend	58	D aεessas n uyerbaz
	-Taεrabt	54	-D tameḥḥut n uxxam
	-Belkacem	62	-D axxedam deg tyiwant n Beclul
	-Aḥmed	85	/

6-Tarrayt n tesleđt

Tasleđt n wammud i d-negmer seg taddar tn “Ayt Buqamum “ terza sin n yihricen : taseldt tasnalıamkant (anamek d talıa).

Deg tazwara ad ten-nessismel deg snat n taggayin: ismawen iherfiyen, ismawen uddisen.

Tasleđt n talıa:ayen yerzan talıa n yisemawen: aıar, ticrađ tigejdanin tawsit,addad, amđan.

Tasleđt n tasnamkant: deg-s ad d-nefk anamek n yal ismideg akken i d-nnan yimsulıa akked yisegzzawalen.

Amedya: isemaherfi.

❖ **Taftist:** d isemnt\sf\ il.

Aıar-is: √fts

- Anamek-is ħur yimsulıa: d amđiq yellan ħef yiri n yiızer neı n wasif yeftutes wakal-is,yelha i tfellaht.
- Anamek-is ħur: **TAIFI (M) Sb (138,139)** « Aftis = iftisen, vallon humide et verdoyant, brousse épaisse ».
- Anamek-is ħur **J.M.D Sb (240)** «Aftis= champs humide, marécageux »
- Anamek-is ħur **KAMAL (B) Sb (78)** «Taftist=amkan i yellan ħef yiri n wasif, n lebhır, yeččur d rmel.»

Amedya: awal uddis.

❖ **Iıil zuren**

✓ **Iıil:** d isem ml\sf\il

Aıar-is: √ıı.

- Anamek-is ħur yimsulıa : amkan Eıayen.
- Anamek-is ħur **J.M.D Sb (608)** « Colline,d takeddart.»
- Anamek-is ħur **(M) Taifi Sb (186,187)** « Bras, afus.»
- ✓ **Zuren:** d isem ml\sf. d amayun.

Aıar-is √zı

- Anamek-is yur **J.M.D Sb (954)**

Tuzert =épaisseur, grosseur.

Azuran=gros, epais.

Tamawt :

Deg tmeslayt n temnaḍt-a n læerc n « Ayt Yaæla » tella lemgirda deg ususru n kra n wawalen ney kra n tergalin ayen i wumi qqaren asiney izgeniḡran y-g.

Md : dayi-dagi.

Aydi-agdi.

Tagrayt:

Γer taggara ad nessiwḍ ad d-nesbin tasmidegt i yerzan amawal n taddart n “Ayt Buqamum” s tarrayin i neḍfer deg tezrawt-a, i wakken ad nexdem tasleḍt tasnalyamkant i yismidgan n taddart-a.

Ahric n tezri

Deg uḥric-a ad d nemmeslay yef kra n tmiḍranin yeṣean assay d usentel-nney am tbadut n tesmidegt d yismideg, tussniwin yeṣean assay d tesmidegt, ad d-nawi awal yef yisem amaḥlay, ticraḍ tigejdanin n yisem, asuddem, asuddes, areṭṭal.

1-Tabadut n tesnisemt

Tasnisemt d tussna i izerrwen ismawen imaḥlayan, ama d wid n yimdanen ney wid n yidgan.

Γer **DUBOIS (J) d wiyāḍ (1999: 334)** nnan-d: «*Tasnisemt d tifurkect seg tesnawalt tezzrew tadra n yismawen imaḥlayan. Tazrawt-a tebḍa yef sin yihricen: tasmident(yerzan ismawen imaḥlayan n yimdanen) akked tesmideg (i yerzan ismawen yidgan).*¹»

Tasnisemt d yiwet n tayult i d-yekkan seg tesnawalt tezzrew ismawen imaḥlayan, am wid n yimdanen ama d wid n yidgan, tettak azal meqqren i tadra-nsen.

2-Tabadut n tesmidegt

Tasmidegt d awal i d-yekkan seg tuḍḍsa n sin wawalen: isem+adeg. Tasmidegt i d-yefrurin seg tesnisemt tzerrew ismawen n yidgan, tettnadi yef tadra-nsen d unamek ṣean deg tmetti.

Γer **MOUNIN (G) (1974:326)** tabadut i as-yefka «*d tussna tasnilsant i izerrwen ismawen imaḥlayan n yidgan*²» tasmidegt tesṣa assayyer tesnilest.

¹ «l'onomastique et une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres.on divise parfois cette étude en antroponymie (concernant les noms propres de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux .»

² « Discipline linguistique dont l'objet est l'étude des noms propres de lieu»

Ter **DUBOIS(J) (1999:485)** «*Tasmidegt d tazrawt n tadra n yismawen n yidgan yejlan s umata, tussna-ya tebda ilmend n trakalt(llan yimazzagen yismawen n yisaffen [tasmamant] d yismawen yidurar [tasmadrart] llan dayen yimazzagen n temnađin¹ ».*

Tasmidegt tettnadi Ƴef tadra n yismawen n yidgan s tutlayt n temnađt i deg nexdem tasmidegt-nney s tutlayin-nniđen, akken dayen megaradent taggayin-is .

2- Tabadut n yismideg

Ismideg d isem n wadeg, yesea assay d wadeg-nni iyef yettuƳal akked yimdanen i t-yesseqdacen.

AHMED ZAID (M) (1999:15): tenna-d: « *Ismideg d isem n wadeg yettwazdey ney ala [...], d awal ney d agraw n wawalen icudden mliħ yer kra n wadeg ibanen, akked ugraw n yimdanen i t-yesseqdacen²*

Tasmidegt d adda n lebni adelsan n tmetti acku yes-s nezmer ad negzu akk ayen i icudden Ƴer tmetti ama d idles ama d ansayen ney d tasređt, ilmend n wayen d-yenna **DAUZAT (A) (1939:9)**: «*tasmidegt d aħric deg tesnisemt tanemettit, tesselmad-ay amek i ttsemmin ilmend n talliyin d yidgan i temdinin akked tuddar,tayulin d yigran, isaffen d yidurar, tessegzay-ay-d iman aƳerfan timuƳliwin-is d wallalen s wacu i d-yessenfali.³*»

Tasmidegt yes-s i nezmer ad nƳer talliyin n usemmi n yidgan, ilmend wacu i as-fkan isem-nni. Yenna-d **CHERIGUEN (F) (2008:41)**: dakken ismideg

¹ « La toponymie est l'étude de l'origine des noms de lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues D'autres pays ou des langues disparues, la matière est généralement divisée selon la géographie (il existe des Spécialistes des noms de fleuves[hydronymie], des noms des montagnes [oronymie], des spécialistes aussi pour Telle ou telle région déterminée.»

² «Le toponyme est simplement défini comme un nom de lieu, habité ou non [...]. C'est un mot ou un groupe de mots en dépendance étroite avec un détail géographie localisé et avec le groupe humain quil'utilise. »

³«La toponymie constitue d'abord un chapitre précieux de psychologie sociale, en nous enseignant comment on a désigné, suivant les époques et les milieux, les villes et les villages, les domaines et les champs, les rivières et les montagnes, elle nous fait mieux comprendre l'âme populaire, ses tendances mythiques ou réalistes, ses moyens d'expressions.»

«yezmer dayen ad d-yesken agraw n yimdanen i izedyen deg yiwet n temnađt ney wid yellan zedyen deg-s yakan».¹Tasmidegt d tallalt s wacu ara nissin iyerfan i ieeddan.

4-Taggayin n tasmidegt

Tasmidegt tebđa d taggayin ilmend n wacu i yettwasemman yidgan. Ilmend n **CHERIGUEN (F) (1993: 130,131)**: tasmidegt n tmaziyt tettwassen s semmust n taggayin.

✓ **Tasmadrart :**

D awal uddis (isem+adrar): d tussna i izerwen ismawen n yidurar, d wid yettifen aħric ameqqran deg yismidgen yer leqbayel d tmura-nniđen, sean assay d udrar tiyaltin, izra Md: awrir, agemmun, iyil.

✓ **Tasmamant:**

D awal uddis (isem+aman): d tussna i izerwen ismawen yesəan assay d waman tala, iyzer, asif, Md: tiyert n tyanimt.

✓ **Tasmiddent:**

D awal uddis (isem+amdan):d tussna i izerwen ismawen yesəan assay d yimdanen, aya yettili-d s tmerna n uzwir”at” i yismidden, ney” i”yer tazwara n wawal.Md: at Eebbas, Iezzugen.

✓ **Ismawennyigran:** (Alma, iger) ayen yesəan assay d yigran, ħur Leqbayel d wid yellan s wazal-nsen.

✓ **Ismawenntemzduyin:** ayen yesəan assay d yidgan yettwazedyen am: laezib, taddart, lħara.

5-Tussniwin iyəsəan assay d tasmidegt

Tasmidegt ccudent yer-s atas n tussniwin i tt-yetteawanen i wakken ad naf anamek n yismawen n yidgan.

¹«Il peut aussi désigner le groupe humain qui y habite ou y a habité.»

5-1 Amezru

Ter **BAYLON dFABRE(1982:244)**: uran-d «*tasmidegt tesæa assay d yinigen n yiyerfan akked d tewyiyin n tmura¹*»

Assay n tesmidegt d umezruy d assay agejdan, d amezruy i d inigi yef yizri n temnađin d tutlayin.

Akken d -yenna **ATOUI(B)(1996:28)**:«*tasmidegt d tazrawt n yismawen n yimukan tetta-k azal meqqren i trakalt, tasnilest, amezruy.²*» ihi amezruy d tussna tagejdant i tesmidegt deg unadi yef tadra n yinumak n yismidgan, imi amseđfer n tasutin d yinekcamen yemxalafen yer tmurt igellu-d s ubeddel n yismidgan.

Amsedfer n tasutin, tikli n yiyerfan, abeddel n wadeg n tnezduyt d tudsa tayerfant, yesæa azal deg ubeddel n yismidgen. .»

3-Azal n tesmidegt

5-2 Tasnalest

Tasnalest tekcem s wařas deg tesmidegt, ad naf ařas n yidgan ttwassnen s yismawen n yimdanen, d allal i usegzi n kra n yismidgan i yeqqnen yer tmetti.

Ilmend n wayen d-yenna **CHERIGUEN(F) (1992: 20,21)**: ansayen, ayen s wacu ttammen yimdanen, assayen n tmerrewt akked d tesređt, sean azal deg usemmi n kra n yismidgen.

Tasnalest d amalal agejdan i tesmidegt,acku tekki deg usiley n tuget n yismidgen, aya yerza aħric n tesređt, ansayen, assayen n tmerrewt, ad naf ařas n yismidgen id-yeffyen seg yismawen n yimdanen Md: Sidi Yusef.

5-3 Tasnamka

¹ «La toponymie est en relation avec les migrations des peuples, les conquêtes de territoires.»

² « la toponymie en tant que étude des noms des lieux, d'espace, s'impose aujourd'hui comme une dimension nécessaire, principalement à la géographie, à la l'inguistique, à l'histoire.»

Tasmidegt tesseqdac tussna n tesnamka acku tzerrew anamek n wawalen, d tussna tagejdant tettekki deg usegzi n unamek n yismidgan.

5-4 Asidnawal

D aħric i tesseqdac tasmidegt deg tezrawin-is, acku d nettat i yessismilen ismidgen ilmend n taggayin yemxalafen yessekan-d anta taggayt yugten ƴef tayed.

Ʀef wannect-a yenna-d **CHERIGUEN (F) (1993:23)**:« *asidnawal yeskanay-d deg kra n temnađin ibanen ma yella d ismawen n yidurar i yugten ƴef wid n waman, yeskanay-d dayen anita taggayt n yismidgen deg temnađt tagtutlayt akken ad nƴer anita tutlayt i d-yefkan ađas n yismawen*»¹

5-5 Tasnilest

Tasnilest tesa assay meqqren d tasmidegt lađya ma nebya ad nesegzi kra n yismidgan ilaq fella-nney ad nesseqdec iswiren n tesnilest ilmend n wayen d-yenna **CHERIGUEN (F) (1993:21)**: «*tasnilest d tussna tagejdant id-yesbeddentasmidegt[...]tamsislit d tesnalya d iħricen igejdanen deg usegzi n kra n yismidgen*»²

Nesseqdac ađas n yiħricen n tesnilest gar-asent tagmuzart, tamsislit, tasnamka tasnalya, d tussniwin tigejdanin deg usegzi yismideg i yettekkkan deg umawal n tutlayt.

Ʀer **ATOUI (B) (1996:31)**:«*ismideg i yellan d aferdis seg tutlayt yessefk ad tili tesleđt deg uswir n tesnilest*»³

¹« Elle répond, par exemple, à la question de savoir si dans une aire géographique donnée les noms de relief sont plus ou moins importants que les hydronymes [...]. Elle peut contribuer efficacement à l'évaluation d'un type toponymique, particulièrement dans une aire plurilingue, pour déterminer quelle langue a fourni le plus ou le moins de noms propres.»

²« la linguistique demeure la discipline qui fonde la toponymie [...] la phonétique évolutive et la morphologie sont essentielles dans l'explication de certains toponymes.»

³«   ce titre le nom de lieu en tant qu'élément de la langue doit être soumis à une analyse a partir des méthodes propres à la linguistique.»

D tussna n tutlayt, dayen yerzan tutlayt: tamsisliṭ, tasnalṭa, tagmuzart, d wid ikeccmen deg usegzi n yismidgen.

6- Ticraḍ tigejdanin n yisem

Ilmend n wayen d -yenna **NAIT ZERRAD (1995:44)**: « *isem yezmer ad yili d amilan ney d arbib, amilan yezmer ad d-yesken amdan, ayersiw ney tayawsa, ney ayen nniden, arbib yettkemmil-it, yesgezay-d talṭa n umilan, isem yemgarad deg tewsit (unti, amalay) deg umḍan (asuf, asget) daḡ deg waddad (ilelli, amaruz)*¹ ».

D isem i d-yemmalen talṭa n wawal, tettbeddil talṭa ilmend n tewsit addad, amḍan.

6-1. Isem amazlay

Isem amazlay ur nezmir ara ad t-nesbadu acku ur yesei ara anamek, akken ur nezmir ara ad t-nessuqel seg tutlayt yer tayed.

Ṭef waya yewwi-d ad nlawi isem amazlay am wakken d isem imezdi i wakken ad as-neg tasleḍt tasnalṭamkant

6-2 Tawsit, Addad, Amḍan.

6-2-1 Tawsit:

Deg tmaziṭt tawsit d tasmilt n tjerrumt yes-s ara nessemgired gar umalay d wunti.

- **Amalay**: isem amalay s umata ibeddu s kraḍ n teyra (a-, u-, i-), maca llan kra n yismawenbeddun s tergalin.

Md: adrar, iyil, uryu.

¹«Le nom comprend les substantifs et les adjectifs. Ils sont tout les deux des mots variables. Le substantif Désigne une personne, un animal ou une chose. L'adjectif le complète, il varie en genre (féminin, masculin), en Nombre (singulier, pluriel) et en état (libre, annexion).»

Md : lEinser.

- **Unti:**yettili-d s umata s tmerna n “t” di tazwara akked d taggara n yisem amalay.

MD: ablaḍ ≈tablaḍ.

Aftis ≈taftist.

Iyil ≈tiyilt.

- Unti war amalay: llan yismawen untiyen beddun s”t” maca ur sein ara talya n umlay.

Md:tala,tasa,tizi.

- Amalay war unti:llan yismawenimalayenur sein ara unti.

Md:aman,luda.

- Assay yellan gar umalay d wunti:
- Assay n tuzzuft Md: aqcic≈taqcict.
- Assay n usemzi Md: iyil ≈tiyilt.
- Agraw aferdis Md: abelluḍ≈tabelluḍ.
- Asemnyer amagnu Md: asif≈tasift.

6-2-2 Amḍan:

D tasmilt n tjerrumt akken ad nessmegired gar wasuf d usget, yiwet n taggayt akked tisugta ilmend n waya yura-d **N AIT ZERRAD (1995:49):**«*tamaziyt tessea asuf d usget*¹»

- **Asuf:** deg tmaziyt dayen i d-yemmalen yiwet n tayunt.

Md:annar,taEwint.

- **Asget:**deg tmaziyt yemmal-d snat n tayunin ney ugar.

Md: ixerban, iEziben.

¹«Le berbère possède un singulier et un pluriel.»

- **Taggayin n usget:**

- Asget s tmerna n tehrayt :

Md:ired≈ irden.

Iger≈igran.

- Asget s tmerna d temlilit n teyra :

Md:amalu≈imula.

Azru≈izra.

- Asget s temlilit n teyra d tehrayt:

Md: asif ≈ isaffen.

Agerruj ≈ igerrujen.

- Asget s tmerna d temlilit n teyra:

Md: adrar ≈ idurar.

Annar ≈ inurar .

3-2-3addad :

Deg tmaziyt addad d tasmilt n tjerrumt yes-s i nessemgirid gar waddad ilelli d waddad amaruz, ilmend n **AISSOU (O) (2008)**: «*d assimilation i digellun s umgired gar waddad ilelli d waddad amaruz*».¹

❖ Addad ilelli:

Yettili-d s twuriwin yemgaraden ilmend n tefyirt i deg yella, deg tazwara n tefyirt deg wumuy n yismawen.

Arilaw: aħriq n tbexsisin.

Aseyru: azeniq n uxxam wessie.

Asemmad usrid: Md izger asif.

❖ Addad amaruz:

Yettili-d s ubeddel n teẓri tamezwarut n yisem, ilmend n **N AIT ZERRAD (1995:62)**:«*addadamaruz n yisem yettili-d s ubeddel n teẓri tamezwarut, deg*

¹«C'est une catégorie grammaticale qui assure l'opposition entre l'état libre et l'état d'annexion.»

tuget n yisentalen ijerrumaniyen s uzewir n “w-”ney”y-” neḡ d uyelluy n teḡri tamezwarut¹» addad amaruz yezmer ad-yilli

- :Asemmad imsegzi :

Md: yerya uxxam .

- Asemmad arusrid :

Md: yura i umdakel-is.

- Asemmad n yisem.

Md:lyers n ugemma.

7 -Aḡar:

Aḡar d agraw n tergalin d tinasliyin deg wawal,zemrent ad cerkent yiwet n twacult deg talya d unamek,akken zemrent ad cerkent aḡas n twaculin deg talya kan.

DUBOIS (J) (1999:403):«*aḡar s umata d aferdis adday, yezdi akked tayunin n yiwet n twacult tamawalant, daxel n yiwet n tutlayin neḡ twacult n tutlayin²»*

7-1 Aḡar amawalan:

D aḡar yezdin tirgalin yellan deg yiwet n twacult tamawalant, ama deg talya ama deg unamek Md: { Del,yeddal,taduli }.

7-2 Aḡar argalan:

D tirgalin ur nesei anamek ,yerza talya kan maca anamek.is yezmer ad yemgarad seg twacult ḡer tayeḡ Md:{les,iles,ales} d {del,zdel,sdel}

¹«L'état d'annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains Contextes grammaticaux : préfixation de w ou y et/ou maintien ou chute de la voyelle initiale.»

²«D'une manière générale, on appelle racine l'élément de base, irréductible ; comme a tous les représentants D'une même langue ou d'une famille de langue.»

8-Tabadut n (tesnalya tasnamka)

8-1 Tasnamka:

D yiwen n uswir gar yiswiren n tesnilest i izerwen inumak n wawal.

Ter **BAYLON(CH) d FABER (2005:127)**:«*tasnamka d tussna izerwen inumak n tayunin n tutlayt*¹

«*Tasnalya tamawalant i yellan deg umezruy: tzerrew talyiwin n wawalen deg umezruy n tutlayt*²».

Tasnalya d aglam n yilugan n tyessa tagensant n wawalen.

MD amdun: d isem amalay, asuf, ilelli.

azar-is √md.

9-Areṭṭal

Areṭṭal n wawalen seg tutlayin-nniḍen, mi ara yili lexsas deg umawal n tmaziyt tettaray-ay tmara ad d-nawi awalen imaynuten seg tutlayin-nniḍen, ass-a deg tmaziyt tuget n wawalen d ireṭṭalen newwi-ten-id seg tutlayt taerabt imi tecrek-itent tmetti: Md lfayda, ajdid, ṭlam.

¹« La sémantique est la science des significations linguistique ».

²«La morphologie lexicale a d'abord été historique : elle a étudié la formation des mots dans l'histoire de la langue.»

10-Asuddem:

Asuddem deg tmaziḡt d aseddukel n ulḡac ajerruman d uḡar amawalan, i wakken ad nessileḡ tayunin timawalanin, asuddem yebḡa ḡef snat n taggayin.

1-Asuddemajerruman:

Yettil-d s tmerna n tecraḡ i yisem neḡ amyag akken ad nessufey awal-nniḡen d amaynut yes3a anamek.Md: zwi→amezwi.

lxuf→amaxuf.

2-Asuddemanfaliw:

Yettili-d ama s tmerniwt n kra n walḡacen neḡ s wallus n tergalin.

11-Asuddes:

Asuddes d ayen d-nessiliḡ s zeddi n sin n walḡacen imawalanen akken ad aḡ-id-yefk tayunt tamawalant, asuddes yebḡa ḡef snat n taggayin.

Asuddes asduklan:

Yettili-d s usileḡ, s umqarab neḡ umcubbek n snat n tayunin timawalanin neḡ ugar, akken aḡ-d-fkent tayunt tamawalant tamaynut.

Isem+isem = aseḡersif.

Amyag+isem= mageriḡij.

Amyag+amyag= bbirwel.

Asuddes aduklan:

Yettili-d s usemlil n snat n tayunin timawalanin, maca tferq-itent tenzaḡt, i wakken ad d-nessufey tayunt tamawalant tamaynut.

MD: isem+n+isem.

Tizi n telyemt.

Tagrayt:

Di taggara n uḥric-a nessawed nemmeslay-d yef tesnisemt akked tesmidegt nefka-d azal-is akked d taggayin-is, nezra tussniwin i tesseqdac, aya d ayen ara d-yillin d tallelt i uḥric n tesleḡt.

». D tazrawt n yinumak n tayunin timawalanin.

Md: amdun = d amkan anda tnejmaeen waman.

8-2 Tasnalya

D awal uddis yebda yef sin n yismawen (tussna +talya), ihi tasnalya d aswir gar yiswiren n tesnilest i izerwen talyiwin n yimyagen akked d yismawen.

Γer **LEHMANN(A)** akked **BERTHET (EM) (2000:101)**:

Ahric n tesledt

Tazwart

Deg aħric-a ad nexdem tasleđt i yismidgen i d-negmer seg taddart n “Ait Buqamum” ad ten-nebđu ilmend n yiħerfiyen d wuddisen.

S yin akkin ad nexdem tasleđt tasnalyamkant ad nessufey azar n yal ismiddeg, ticrađ-is tigejdanin (tawsit, addad, amđan), ma d aħric wis sin yerza anamek n yisem: amek yella usemmi n yidgan-nni ilmend n yimsulya, ma ur nufi ara ad d-nefk turdiwin.

I-Tasleđt n yismidgen uddisen

1-Mzuyer agdi

✓ **Mzuyer:** d asuddim seg umyag “zuyer” d isem umeskar, amalay, asuf.
Azar√zȳr.

• **J.M.D:** Sb (952) Amzuyer « se tirer, se traine reciproquement.»

• **K.B:** Sb (328) Zzuyer « jbed, zuheb, ddem, awi.»

✓ **Agdi:** d isem, amalay, asuf, ilelli.

Azar:√gd.

• **J.M.D :** Sb (250) « agdi, tagdit = chien, aydi. »

Sb (918) «Aydi, idan = chiens.»

Sb (657) «Aqjun, iqwjan = chien.»

• **M.T:** Sb (146) « igdi,iydi,igđan=chien. »

• **IMSULYA:** d yiwen n urgaz i yenyan agdi, yezuyer-it yer tmurt-a yeεleq-it dinna, dya semman-as akka.

Ney ahat isem-agi « mzuyer » yekka-d seg zayar.

• **J.M.D :** Sb (952) « azayar = plaine, plaine sèche.»

1. Tala n εđađa

✓ **Tala:** d isem unti, asuf, {∅}.

Azar : √l

• **J.M.D :**Sb(440)« tala = fontaine (aménagée). »

- **K.B** :Sb(237)« lēinser,aybalu, taewint i seg d-ttagmen medden aman.»
N:d tanzeyt.

✓ **Ĕġaġa**:d isem n Tmeṭṭut.

- **IMSULYA**: d amđiq anda tella yiwet n tala teyza-tt yiwet n tmeṭṭut isem-is eġaġa, dya semman-as akka, yer yisem n tmeṭṭu-a “eġaġa”, akken dayen yezmer isem-a yekka-d seg “ aēġaġ = d ađu yesēa ayeḅbar.»

2. Iyzer uēbbas

✓ **Iyzer**:d isem, amalay, asuf, ilelli.

Azar: √yZR.

- **J.M.D** :Sb(636)« ravin, cours d’eau d’un ravin.»

- **M.T** : Sb(214)« ravin,precipice,cour d’eau d’un ravin »

- **K.B** :Sb(402)« targa meqqren,amkan iyazen mliħ i deg ttazzalen waman xersum deg ccetwa.»

✓ **Uēbbas**: d isem amalay, asuf, amaruz.

Azar: √εBs.

- **J.M.D** : Sb(970) « aēbbasi =des at abbas, appartenant aux at abbas»

- **IMSULYA**: d iyzer n waman,yemmut deg-s yiwen n urgaz isem-is Eēbbas. Tadra n yisem-a tekka-d seg taerabt.

3. Lkaf n bu tgerrujt

✓ **Lkaf**: d isem amalay, asuf, {Ø}, d areṭṭal seg taerabt.

Azar:√kf.

- **J.M.D**: Sb (397) « lkaf, lkifan=précipice, terrain à pic»

✓ **N**: d tanzeyt.

✓ **BU**:d ticrađ n usuddem,temmal-d timesēiwt, win yesēan tayawsa

Azar:√b.

✓ **Tgerrujt**:d isem unti, amaruz.

Azar:√grj.

- **J.M.D:** Sb(274) « Agerruj=trésor. »
- **K.B:** Sb(85)«adrim, ddheb,lfeṭṭa, ayen yesεan azal meqqren yeeziz yef umdan, yettaf-it deg teswiein n ccedda.»
- **IMSULYA:**akken d-ħkan zik-ni ufan wat taddart,deg-s tagerrujt deg yiwen lkaf i yellan deg taddart,

4. Iker 3ic.

Iger yuƧal iker: d abeddel n ugsusru n tergalin tizegniƧriyin.

/g/ d timeƧrit→/k/ d tasusamt.

Iger: d isem, amalay, asuf, ilelli.

Azar√gr.

- **J.M.D :** Sb (270)«champ labouré et ensemené de céréales(orge,blé).»
- **M.T:** Sb(165)«champ, champ labouré et ensemené.»
- **K.B:**Sb (85)« aƧeggad, aħriq, lmelk.»
- ✓ **Ƨic:**d areṭṭal seg taerabt, d isem amalay, asuf,{Ø}

Azar√ec.

- **J.M.D:**Sb(971)«vivre,faire vivre,sustenter pourvoir. »
- **IMSULYA:**semman-as akka acku yettak-d uĉĉi, ameic, leic n lmal.

5. Ƨli waeddar

- ✓ **Ƨli:** d isem amalay, asuf, d areṭṭal seg taerabt.

Azar√el.

- **J.M.D :**Sb(987)« eƧli=ali.»
- ✓ **Waeddar:** d isem amalay, asuf, amaruz {a}.

Azar√eddr.

- **IMSULYA:** Ƨli waeddar,d iger n yiwen n urgaz,isem-is Ƨli, acu kan argaz-a d aeddar, d imirqiq≠azuran,semman-as akka Ƨertfekka-s.

6. Tin n ayt emer: d awal uddis.

- ✓ **Tin:** d amƧim udmawan.tettuƧal Ƨer tesƧart.

Azar√tn.

- **J.M.D** : Sb(826)«tin=celle qui.»
- ✓ **N:d** tanzeyt.
- ✓ **At:** d tazelya n timarewt.
- ✓ **Ɛmer:** d isem n twacult d taberranit, sean akal ħur “At Buqamum” qqaren-as akka ħer yimawlan -is “At Ɛmer”, id- yekkan seg yišem n umdan aēmer, d areṭṭal seg taērabt.

7. Taqerruyt taqeṭṭant

- ✓ **Taqerruyt:** d isem unti, asuf, ilelli.
Aẓar:√qR.
- **J.M.D** : Sb (673) « taqerrut = petite tête, petit sommet. »
- **M.T** : Sb (538) « petite tête. »
- ✓ **Taqeṭṭant:** d arbib, d isem unti, asuf, ilelli.
Aẓar √qḏe.
- **J.M.D** : Sb (653) « être solide. »
- **IMSULYA:** taqerruyt taqeṭṭant ħur yimsulya d amḏiq i d-yussan deg usawen n udrar ney d taggara n udrar elay.

8. Iyil zuren

- ✓ **Iyil:** d isem amalay, asuf, ilelli.
Aẓar √yl.
- **J.M.D:** Sb (608) « colline = d takeddart. »
- **M.T:** Sb (186,187) « bras = afus.»
- ✓ **Zuren** : d amayun.
Aẓar√zr.
- **J.M.D:** Sb (954) « azuran = gros, épais.»
- **Imsulya** : d amḏiq yebēed ħef taddart, d amkan elayen iseg yezmer yiwen ad yezger seg ugemmaḏ ħer wayeḏ.

9. Tamda n tcaēlalt

- ✓ **Tamda:** d isem unti, asuf, ilelli.

Azar √md.

- **J.M.D** : Sb (486) «mare, réservoir, bassin. »
- **K.B** : Sb (166) « amkan anda ttnejmaeen waman mi ara d-tewt lehwa, d tamecṡuht.»
- **M.T**: Sb (402) « flaque, mare.»
N: d tanzeyt.
- ✓ **Tcaelalt**: d isem unti, asuf, amaruz, d arbib.
Azar √ccl.
- **J.M.D** : Sb (122) « tacaelalt=blonde, rouquine, brillante, claire.»
- **Imsulya**: d amḡiq qqaren-as akka, acku zik-nni, tella deg-s temda n waman tessirid deg-s yiwet n tmeṡṡut iceṡṡiden -is, qqaren-as tacaelalt acku tameṡṡut-a d tamellalt almi d tacaelalt.

10. Win uzeggay

- ✓ **Win**: d amqim amalay, asuf, yettuṡal deg umkan n yisem.
- ✓ **Uzeggay**: d isem amalay, asuf, amaruz, d arbib.
Azar √zwy.
- **K.B** : Sb (321) « ssenf n nnul (tiymi).»
- **J.M.D** : Sb (935) «azeggay = rouge, izwiṡ.»
- **M.T**: Sb (796) « rouge =zwiṡ.»
- **Imsulya**: d bab n tmurt-a i d azeggay.

11. Win uεezzug

- ✓ **Win**: nesbadu-t-id ya kan.
- ✓ **Uεezzug**: d isem amalay, asuf, amaruz, ilelli {a}.
Azar √εzg.
- **J.M.D** : Sb (1014) « sourd.»
- **K.B**: Sb (346) « εezzug = win ur nsell.»
- **Imsulya**: d bab n tmurt-a ur isell ara, d aεezzug.

12. Win lēidi.

✓ **Win:** nesbadu-t-id ya kan.

✓ **Lēidi:** d isem amalay, asuf, d isem n umdan.

Azar√led.

• **Imsulya:** d isem n uħriq, d lmelk n twacult “At lēidi” tawacult-a ur tettikki ara ğer taddart n “Ayt Buqamum “ d tamurt yelhan i tfellaħt, azemmur.

13.Tiżert n tyanimt: d awal uddis.

✓ **Tiżert:** d isem unti, asuf, ilelli.

Azar√ġzr.

• **J.M.D :** Sb (636) « petit ravin.»

• **M.T:** Sb (214) « petit ravin.»

• **K.B:** Sb (227) «targa meqqren, amkan yeġzan mliħ i deg ttazzalen waman.

✓ **N :** d tanzeġt.

✓ **Tyanimt:** d isem unti, asuf, amaruz.

Azar√ġnm.

• **J.M.D :** Sb (620) « tyanimt = roseau, pied de roseau.»

• **K.B :** Sb (218) « ayanim = ssenf n yimġi i d-yettemġayen anda llan waman yettwaxdem am usġar, elay.»

• **M.T :** Sb (196) « petit roseau, morceau de roseau.»

• **Imsulya :** d tiżert ttazzalen deg-s waman deg cġetwa, yella deg-s uyanim.

14.lēbd lēali: d awal uddis.

✓ **Lēbd:** d isem amalay, asuf, d areġtal seg taġrabt.

Azar √ēbd

• **J.M.D :** Sb (969) « homme (en général), les gens, les humaines. »

• **K.B :** Sb (160) « amdan.»

✓ **Lēali:** d isem amalay, asuf, d arbib.

Azar√el.

• **J.M.D :** Sb (984) « lēali = beau.»

• **K.B :** Sb (160) « igerrez, yelha.»

- **Imsulya:** d uħriq, bab-is d amdan yelhan, d argaz leali, dya qqaren i tmurt -is leebd leali.

15. Agni n ttlata:

- ✓ **Agni:** d isem amalay, asuf, ilelli.
Azar√gn.
- **J.M.D :** Sb (263) « plateau, plat. »
- **K.B:** Sb (90) « Agni = annar, amkan iqeēden. »
- **M.T :** Sb (159) « ag^wni = dépression de terrain, endroit abrité plateau. »
- **Imsulya:** d amđiq deg taddart, tturaren deg-s zik s yieawdiwen deg ass n ttlata, ma tura xedmen deg-s addal.

16. Belimsir

- **J.M.D :** Sb (456) « peau d'ovin garnie de sa laine. »
- **Imsulya:** ahat isem-is beni-lemsir, yuyal belimsir, d tamurt iqeāden, ur tseī kra.

17. Abrid n terki

- ✓ **Abrid:** d isem amalay, asuf, ilelli.
Azar√brd.
- **J.M.D :** Sb (41) « abrid = chemin, route, rue, passage.»
- **M.T :** Sb (27) « abrid = chemin, route, passage, voie.»
- **Imsulya :** qqaren-d deg zman i d-kecmen i turkiyyen ħer tmurt-nney, xedmen abrid deg taddart, seg imir-nni yeqqim akken yisem-is.

18. Iyzer n bu ttaj

- ✓ **Iyzer :** nesbadu-t-id yakan.
- ✓ **N :** d tanzeyt.
- ✓ **Bu:** nesbadut-id yakan.
- ✓ **Ttaj:** d isem amalay, asuf.
Azar√Tj.
- **J.M.D :** Sb (822) « ettaj = couronne, taēessabt.»
- **M.T :** Sb (721) « ttaj = couronne, (ceux à la couronne, les rois, les princes.)»

- **Imsulya:** d lmelk n yiwen urgaz yella d lḥakem, d netta i ixedmen ttaj d amezwaru deg temnaḍt-a.

II-Tasleđt n yismidgen iħerfiyen d isuddimen

1-Anzaε: d isem amalay, asuf.

Azar√nze.

• **Imsulya:** akken i d-qqaren, yemmut yiwen n urgaz dinna, maca uqbel ad yemmet yeqqim aħal n lweqt yettnazaε,yuƣal yemmut,qqaren-d kra n win ara ieeddin ƣef umđiq-nni ad isel i unazaε.

2-Aεerεar: d isem amalay, asuf, ilelli, d aretđal seg taεrabt.

Azar√er.

• **Imsulya :** d ssenf n tđjur, d aelayan.

3-Buiremmanen: d isem, amalay, asuf.d asuddim

Azar:√rmn.

- **J.M.D :** Sb (727) «Grenade, fruit grenadier.»
- **M.T :** Sb (583) «grenades (fruit) grenadiers. »
- **IMSULYA:**d igeryeččur d rremman.

4- Buεlec: d isem, amalay, asuf, ilelli.

Azar: √elc.

- **J.M.D :** Sb (984) «dent de lait. »
- **IMSULYA:** semman-as akka acku nneema ila d-tettak tmurt-a, tigdert-is ur teččur ara tesεa kan kra n tεeqqayin am tuεlac.

5- εussu: d isem amalay, asuf.

Azar√εS.

• **Imsulya:** d isem n urgaz, i yellan d lħakem n taddart yuεer, akken i d-qqaren yeffey-d yiwen umattar ƣer taddart yessuter-as lmakla neƣ ssadaqa ur as d-yefk ara, iruħ umattar-a yenƣa εussu, mi d-yewweđ ƣer taddart ur tuminen ara nnan-as efk-aƣ-d lbayan,yiwwi- yasen-d taxatemt d taletđatd n ufus n εussu.

6- M leħnac: d asuddim, d arbib.

d aretđal seg taεrabt “lħenc”.

Azar√hnc.

- **IMSULYA:**d tamurt teččur d izerman, akken yezmer dayen tamurt-a n tmeđtut, tameđtut-a tettebi izerman dya qqaren-as m leħnac.

7- Bu qamum

- ✓ **Bu** : nesbadu-t-id yakan.
- ✓ **Qamum:** d isem amalay, asuf, ilelli.

Azar√qm.

- **J.M.D:** Sb(665)«aqamum,iqumam= museau de (chacal)»
-«taqamumt = petit museau. »
-« petit visage maigrichon.»
- **K.B:** Sb (194) « imi n ugđid (afrux,ttir) s wayes itett ineqqeb.»
- **IMSULYA:**d isem i tefka Fransa i urgaz amezwaru d taddart n” ayt buqamum”
Aqamum ħur yimsulya: d win yesean axenfuc ameqqran, yesea aqamum.

8- Bu lili:d asuddim d arbib.

- ✓ **Bu:** d ticređt n usuddem, temmal-d timseiwat, win yesean tayawsa.
- ✓ **Ilili:** d isem amalay, asuf, ilelli.

Azar:√ll.

- **J.M.D:** Sb(441)«ilili=laurier rosè,symbole d’amertume.»
- **K.B:** Sb(156)« ssenf n yimyi,yetteg ijeđđigen yelhan maca d arzagan. »
- **imsulya** : d uħriq yeččur d ilili, d yiwen n ssenf n yimyi, ħas akken yecbeħ s yijeđđigen-is maca d azamul n terzeg,sexdamen-t d ddwa,dayen xedmen cemma s yiferrawen-is .

9- Bu cciħ:d asuddim, d arebib

- ✓ **Bu:** nesbadu-t-id yakan.
- ✓ **Cciħ:** d isem aređtal seg taerabt.

Azar √Ch.

- **J.M.D:** Sb(83) « cciħ = absinthe, armoise, thym algerien.»
- **K.B** : Sb (27) « ssenf n yimyi n lexla, serkamen-t medden i tissit.»

- **Imsulya** : d yiwen n yiger yeččur d cciħ, cciħ d yiwen n leħcic d amerzag, yelha d ddwa,

10-Bu zebbuj: d arbib.

- ✓ **Bu:** nesbadu-t-id yakan.
- ✓ **Zebbuj:** d isem amalay, asuf, amaruz.

Azar√zjb

J.M.D: Sb (927) «olivier sauvage.»

Imsulya: d ssenf n uzemmur, d amecťuħ.

11-Bu yijdi.

- ✓ **Bu** : nesbadu-t-id ya kan.
- ✓ **Yijdi:** d isem amalay, asuf, amaruz.

Azar√jd.

- **J.M.D** : Sb (359) « ijdi = sable, gravier, (comme le sable de riviére, il glisse entre les mains)»
- **K.B:** Sb (121) « rrmel.»
- **Imsulya:** annar tturaren deg-s warrac ddabex.

12-Bu zemmur:d arbib.

Bu: nesbadu-t-id ya kan.

Zemmur: d isem amalay, asuf, amaruz. {A}.

Azar√zmr.

- **J.M.D:** Sb (948) « olives, olivier, greffé.»
- **K.B** : Sb (322) « ssenf n lfakya i d-yettaken zzit.»
- **M.T** : Sb (808) « olivier sauvage.»
- **Imsulya:** d aħriq yella deg-s uzemmur, yif ak wiyad acku ilehhu deg-s uzemmur, yesea atas n zzit.

13-Bu tqacuct

- ✓ **Bu** : nesbadu-t-id ya kan.
- ✓ **Tqacuct:** d isem unti, asuf, amaruz {ta}.

Azar√qc.

- **J.M.D** : Sb (643) « sommet (d'arbre, colline.)»
- **K.B:** Sb (193) «taggara taelayant n kra yer yigenni, s yin yettfaka, nnig-is ulac.»
- **Imsulya:** d amkan elay deg taddart.

14- Bu tyebbart: d arbib.

- ✓ **Bu:** nesbadu-t-id ya kan.
- ✓ **Tyebbart:** d isem unti, asuf, amaruz, {ta}.

Azar√γBr.

- **J.M.D** : Sb (601) «poussier.»
- **M.T:** Sb (180) «poussier, poudre.»
- **Imsulya** : d amkan, akal-is yeččur d ayebar.

15-Bu ddbiħa

- ✓ **Bu:** nesbadu-t-id ya kan.
- ✓ **Ddbiħa:** d isem amalayn, asuf.

Azar √ Dbħ.

- **J.M.D** : Sb (129) « ddbiħa = endroit du cou où l'on égorge.»
- **Imsulya:** d amkan deg taddart uyen tanumi deg-s i zellun laeyud-nsen, ney mi ara xedmen timecrađ.

16-Tisyarın: d isem unti, asget, amaruz.

Azar : √syr.

- **J.M.D** :Sb (785)«tasyart=courte, paille. »
- **K.B:** Sb (264) « tasyart =ttawil s wayes i fernen medden, win ney tin i yettfernen.»
- **M.T** :Sb (624) « morceau de bois. »
- **IMSULYA** : d tamurt ferqen yimyaren, d timura timectaħ, zik-nni mi ara beđđun tamurt, ad awin isyaren imecťaħ, ad xedmen yi-sen timeqqaraet win i

wumi ara d ssaḥ tesḡart ad yeddem tamurt-nni, seg imerni yeqqim-d yisem-a
« tisḡarin »

17-Tirect:d isem unti, asuf, {Ø}.

Azar√rc.

- **DALLET:**Sb (704)«tirect=tas de céréales ou de légumes secs battus(blé,féves)»
- **K.B:** Sb (211)«adamus n lḡheb (neema,uftiyen ayen i d-tḡhellin medden d nneema ney d lḡyella-nniḡden, ibawen, tajilbant). »
- **M.T:** Sb (588)«tirect= surtoutas de céréales battues.»
- **IMSULḠA:** d tamurt i deg ttezzun, lxeḡdra, am yibawen, tajilbant.

18-Tarewrawt [taḡewḡrawt]: d isem unti, asuf, ilelli.

Azar √rw.

- **J.M.D :** Sb (737) « tawant, yekka-d seg umyag rwu = etrè rassasie, etrè saturé.»
 - **J.M.D :** Sb (737) « rewrew = tomber d'un coup (liquide, poudre, grain.»
- **M.T:** Sb(592)«etrè arrosé,saturé d'eau. »
- **IMSULḠA:**d amḡdiq yella deg-s ləinḡser n waman,s yin i sessen aman, ama d wid n tissit, ama d wid n tarda, qqaren-as akka acku lhan waman-is,ma teswid cwiḡ ad terwuḡ.

19-Abarraj: d isem amalay, asuf, ilelli.

D areḡḡal seg tefransist:" barrage".

- **J.M.D** (français kabyle) Sb(22) «barrage=(petit) asergel[RGL] (714)

Asergel: d isem amalay, asuf, ilelli.

Azar:√rgl.

- **J.M.D:**Sb(714)« asergel =bouchon : ce qui empêche un liquide de couler.»
- **M.T:** Sb(572)« rgel= fermer,verrouiller,fermer complètement une habitation.»
- **K.B:**Sb(213)«rgel=ezg deg ubrid n yiwen ney kra akken ur yettəedday ara.»

- **IMSULYA:** d amḍiq yesɛa aman, xedmen-as aḥebbas iwakken ur ttefyen ara waman, ur tazzalen ara, d amḍiq icebḥen, yesɛa tizegzewt.

20 -Tineswin: d isem unti, asget, ilelli.

Azar: √ns.

- **J.M.D:** Sb (575) « ens, tansawt = faire passer la nuit, lembat. »

-« etre éteint. »

-« désenfler. »

- **J.M.D:** Sb (576) « tansawt = le fait de passé la nuit. »

-« bivouac. »

-« plante tinctoriale (jaune) la même que tabesbest. »

- **CH.F:** Sb (1-413) « tenessé, tinessiouin, tanessé = fait d’etre couché. »

- **IMSULYA:** d ixxamen iqdimen (tansawt taqdimt), axxam-nni n zik, win i xedmen s uqermud, macci d lebni n tura.

21 -Lbeta: d isem unti, asuf{Ø}

Azar √lbt.

- **IMSULYA:** d tamurt n ssaba d lyella.

22 -Tiyilt: d isem unti, asuf, ilelli.

Azar: √yl.

- **J.M.D:** Sb(608) « tiyilt = petit bras, petite colline. »

- **M.T:** Sb(187) « tiyilt = petit bras, bras d’enfant. »

- **Imsulya:** tiyilt d amḍiq anda neṭlen (tajebbant), γas akken d tiyilt elayt γef taddart, maca isem n tiyilt yeskan-d timeqbar, mazal ar ass-a deg tiyilt i neṭlen lmuta n taddart-a.

23-Tagadirt: d isem unti, asuf, ilelli.

Azar: √gdr.

- **J.M.D :** Sb (251) « agadir = talus, terrain en forte declivité, escarpement, agadir yesɛa lxuf ur ibennu ḥed deg-s. »

- **Imsulya** : d yiwen n umđiq deg taddart elay, yeččur d idyaen, d amkan yelhan i tkessawt, ssyada , yecbaħ deg ccetwa, tefsut, yesea tťjur n uzewar d tgedwa.

24-Taftist: d isem unti, asuf, ilelli.

Azar√fts.

- **M.T** : Sb (138,139) « vallon humide et verdoyant »
- **J.M.D** : Sb (240) « champs humide, marécageux. »
- **K.B** : Sb (87) « amkan i yellan ƣef yiri n wasif, n lebħer, yeččur d rrmel.»
- **Imsulya** : d aħriq yusa-d ƣef yiri n teyzert, qqaren-as akka acku yeftutes wakal-is.»

25-Leħwari: d isem asuf, asget.

Azar√lħr.

- **J.M.D** : Sb (332) « lħara = cour de maison.»
- **K.B** : S b (155) « axxam ameqqran »

26-Imsulya: qqaren-as akka acku llant deg-s leħwari, ixxamen iqdimen, ur nettawzey ara mazal-iten ar ass-a.

27-zzbir: d isem amalay, asuf.

Azar√ Zbr.

- **M.T:** Sb (791) « tailler (un arbre), élagué, emonder.»
- **Imsulya:** d amđiq i deg llant tzemrin timecťah, d aleqqam.

28-Atemmu: d isem amalay, asuf, ilelli.

Azar√tm.

- **J.M.D:** Sb (825) « hutte à fourage.»
- **Imsulya** : d amđiq deg taddart mazal-it ar ass-a,srusun deg-s alim, tuga.

29-Tabasant: d isem unti,asuf, ilelli.d areťtal seg tefransist (bassine).

Azar√bsn.

- **Imsulya:** zik deg tlemmast n taddart tella tbasant n waman, am leinser. ttagmen seg-s aman wat taddart, maca tura ulac-it, yeqqim-d kan yisem-is.

30-Uħriq: d isem amalay, asuf, amaruz {a}.

Azar√ħrq.

- **J.M.D:** Sb (338) « aħriq = maquis, boqueteau.»
- **K.B :** Sb (116) « aħriq = ciħuħ n wakal, yerna ur yelhi ara i tfellaħt, iger, taferka.»
- **Imsulya :** d iger wessiε, ar ass-a xeddmn deg-s tafellaħt.

31-ljameε: d isem amalay, asuf,d areħtal seg taerabt.

Azar√jme.

J.M.D: Sb (371) «mosquée. »

Imsulya: d axxam n tzallit, ttzallan deg-s wat taddart.

32-Tamahrazt: d isem unti, asuf, ilelli.

Azar√hrz.

- **K.B :** Sb (167) « d allal s wayes tteddzen neγ therrisen neema llan wid i t-yessexdamen i umur-nni yemmugen s usγar neγ s wuzzal, mebla lħila i deg yettnejmaε ayen i yettwahersen akken.»
- **Imsulya:** d tamurt n yiwen urgaz, zik-nni yesεa tamehrazt yezzađ yes i medden nneema.

33-Iciqar: d isem amalay, asuf, ilelli.

Azar√cqr.

- **J.M.D :** Sb (102) « cōte difficile, rochers.»
- **K.B:** Sb (35) « tiymert deg rrif, ama deg axxam, ama deg yiger, neγ deg wasif.»
- **Imsulya:** d iger yeččur d idγayen uryesliħ i kra.

34-Uzwayen: d isem amalay, asget, ilelli.

Azar√zwy.

- **J.M.D:** Sb (935) « rouge,izwiγ.»
- **K.B:** Sb (321) « azeggay = d ssenf n nnul(tiγmi)»

- **Imsulya:** d tisḡarin n tfellaḥt, akal-is d azeggay yelha mlih i tfellaḥt, qqaren-as akka ḡer wakal-is.

35-Imusaten: d isem amalay, asget.

Azar√ms.

- **Imsulya:** d lmelk n yiwet n twacult isem-is “Musa”

36-Tabcirt: d isem unti, asuf, ilelli.

Azar√ bcr.

- **J.M.D :** Sb (07) « abcir = porteur de nouvelles.»
- **K.B :** Sb (05) « tabcirt = tafertettut n yiḍ, tettawi-d lfal yelhan.»
- **CH.F :** Sb (18) « bechcher = annoncer la bonne nouvelle.»
- **Imsulya:** tiririt n yimsulya temxallaf, llan kra qqaren-d tettwasema akka acku nneema-s ney lyella-s tessefraḥ ney tettbeccir s wayen yelhan, ney ahat akken i d-qqaren kra tettwasema akka ḡer uferettu “abcir lxir” acku yettili deg-s s waḡas.

37-Ayrab: d isem amalay, asuf, ilelli.

Azar√yrb.

- **Imsulya:** balak yekka-d seg “ayrib”, d bab n wakal-a i d ayrib.
 - Ahat yekka-d seg “lyerb” d isem amalay asuf.

Azar √yrb.

- D awal areṡṡal seg taerabt akkal-a yusa-d deg lyerb n taddart.
- Nseqssa deg temnaḍin-nniḍen lmaena-s lḥiḍ maca deg taddart-a ur t-sexdamen ara

38-Tilzdit: d isem unti, asuf, ilelli.

Azar√lzd.

- **J.M.D:** Sb (472) « tilezdit = tampon un peu gros, brin de laine.»
- **M.T:** Sb (390) « tilezdit = tampon, flacon de laine.»

- **Imsulya:**d yiwen n umkan elay, semman-as aka acku yezga deg-s waḍu,qqaren-as tilezdit yexla waḍu, akken dayen isem-agi deg temnaḍt-a yesɛa anamek-nniḍen « d cwiṭ n taḍuṭ »

Taggrayt:

Ter taggara n uḥric-a nessawed nefka-d isallen n tjerrunt i yal ismideg, i d-negmer deg taddart-a azal n 58 n yismidgen, nefka-d tabadut-is ilmend n yimsulya n taddart n “Ayt Buqamum” d yisegzawalen i nsexdem deg tesleḍt-nney.

Asidnawal

Asidnawal:

D ttawil ney d allal s wacu nezmer ad nzer anwa amur ney taggayt n yismidgen i yugten yef tayed :

1-Assismel n yismidgen iherfiyen, isuddimen:

ismidgen i icudden yer yimyi	Ismidgen i icudden yer waman	Ismidgen i icudden yeru drar	Ismidgen i icudden yer umdan	Ismidgen i icudden yer yiger	Ismidgen i icuddenyertmezduyt/ lebni	ayenn niđen
Ilili Ccih Azebbuj Azemmur Irremmanen Aeerer	Tarwerawt Abarraj	Tiyilt Tagadirt Iciqer	Imusaten Eussu	Tirect Lbeta Zzbir Atemmu Uhriq Uzewayen Taftist Tyebbart	Tineswin Lehwari Ljamae Ayrab Timeqbar Tahanut	AnzaeTisyarin Tamahrast Uelec Tilezdit Tabcirtyijdi Ddbiha Aqamum

Asiden n yismidgeniherfiyen :

Nufa-d azal n (27) d iherfiyen d (09) d isuddimen, nessismel-itenilmend n taggayinyemxalafen:

- 1) Taggayttamezwarut: ismidgeniicuddenyeryiger (08) n yismidgen.
- 2) Taggayt tis snat: ismidgenicuddenyerudrar (03) n yismidgen.
- 3) Taggayt tis krađ: ismidgeniicuddenyerwaman (02).
- 4) IsmidgenI icuddenyerumdan (02).
- 5) Ismidgeniicuddenyertmezduyt (06).

6) Ismidgen i icudden yer yimyan (06).

7) Ismidgen i icudden yer wayen-nniiden (09)

2-Assismel n yismidgen uddisen :

ayen-nniiden	ismidgen i icudden yer waman	ismidgen icudden yer udrar	ismidgen icudden yer umdan	ismidgen icudden yer yiger	ismidgen icudden yer tmezduyt
-Abrid n terki Mzuyer agdi	-Tala n εgağa -Iyzer uebbas -Tamda n tcaelalat -Tiyzert n tyanimt	Lkaf n bu tgerrujt Taqerruytta qteεant Iyilzurren Iyzer n buttaj	eli waedar ait aemer uzeggay uezzug leidi Lεebd leali Belimsir	Ikerεic Agni n tlata	/

Asiiden n yismidgen uddisen:

Tuget n yismidgen i yellan d uddisen deg wammud i d-negmer azal n (19) n yismidgen, nessismel-itenilmend n yisem wis sin Md : iyil zuren d ismiddeg icudden yer udrar acku lmaena-is d adrar Md : win uezzug d ismiddeg icudden yer umdan acku isem-a yettuyal yer s amdan aεezzug.

1. Taggayt tamezwarut : deg-s (07) n yismidgen i icudden yer umdan.
2. Taggayt tissnat : deg-s (02) n yismidgen i icudden yer yiger.
3. Taggayt tiskrađt : deg-s (04) n yismidgen i icudden yer waman,
4. Ismidgen i icudden yer udrar (04).

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Ter taggara n leqdic-nney i deg nexdem yef yismawen n yidgan deg taddart n “Ayt Buqamum” nessawed neskefel-d kra n wawalen i yellan ur nettwasen ara ney sean anamek-nniḍen MdAqamum = anamek-is deg temnaḍt-a d win yesḥan axenfuc ameqqren. Alemssir = d tamurt iqeḍden, Tisyarin = anamek-is d igran imecṭaḥ. Tuget n yismidgen i d-negmer llan seg zik, maca llan wid i d-yekkan seg tutlayin-nniḍen am taerabt, tafransist.

Nufa-d azal n (58) n yismidgen deg taddart n “Ayt Buqamum” s yin akkin nexdem-asen tasleḍt tasnalʿamkant, deg-s i d-nesken talʿa d unamek-nsen s yur yimsulʿa d wamek I yella deg yisegzawalen am **J.M.Dallet, d M.Taifi, Kamal.B** dayen ilmend n taggayin i yer yeqqen yal yiwen seg-s nnufa-d d akken tuget n yismidgen qqnen yer yigran, ʿas akken llan kra ur nufi kra fell-asen maca neereḍ nefk-asen turdiwin iyismidgen-a.

Nufa-d azal n (55) n yismawen: gar-asen (19) d uddisen (27) d iḥerfiyen (09) d isuddimen.

Ter taggara nessawed newwi-d tamuḥli d tamezzyant yef tuddsa n tmetti deg temnaḍt-a, nufa-d tudert-nsen tccudd ʿert fellaḥt, nessawed dayen ad nexdem leqdic ʿas akken d amectuḥ maca yesḥa azal imi d leqdic-a ara yilin d amezwaru deg temnaḍt-a laḍya tasmidegt.

Nessaram ad yilli newwi-d amaynut, nessaram ad ilint tezrawin s waṭas deg temnaḍt-a læerc n “AytYaḥla”, ad rnunt ad ugtent tezrawin deg aḥric-a.

Umuy n yidlisen

Idlisen

- 1) BAYLON, CH. & FABRE, P. (1982), *Les noms de lieux et de personnes*, Paris, éd. Nathan.
- 2) BAYLON, CH. & FABRE, P. (2005), *Initiation à la linguistique*, Paris, Ed Armand Colin.
- 3) CHERIGUEN, F. (1993). *Toponymie algérienne des lieux habités (les noms Composés)*, Alger éd. Epigraphe.
- 4) CHERIGUEN, F. (2008). *Essais de sémiotique du nom propre et du texte*, Alger, O.P.U.
- 5) DAUZAT, A. (1939). *La toponymie française*, Paris, Payot.
- 6) NAIT ZERRAD, K. (1995), *Grammaire du berbère contemporain (Kabyle) La Morphologie*, Alger, ENAG.
- 7) LEHMANN, A. & BERTHER, (F-M). (2000), *Introduction a la l'écologie sémantique et morphologie* .Paris. Ed Nathan.

Isegzawalen :

- 1) BOUAMARA, K. (2010), *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, Tizi-Ouzou, éd. L'Odyssée.
- 2) DALLET, J-M. (1982), *Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat, Algérie)*, Paris, SELAF.
- 3) DALLET, J-M. (1985), *Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat, Algérie)*, Paris, SELAF.
- 4) DUBOIS, J. (1999), *Dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Paris.
- 5) TAIFI, M. (1991), *Dictionnaire Tamazight-Français (parler du Maroc Central)*, Awal, l'Harmattan.
- 6) MOUNIN, G. (1974), *Dictionnaire de linguistique*, Paris, P.U.F.

Tizrawin

- 1) ATOUI, B. (1996), *Toponymie et espace en Algérie*, Thèse de doctorat, Université de Provence.
- 2) AISOU, O. (2008), *Etude compare de deux parles kabyles (parlé d'Aokas et parler d'Irjen)*, Mémoire de magistère, université de Bejaïa.
- 3) BOUSSAHEL, M. (2001), *Toponymie de Sétifois (Approche morphologique et sémantique)*, mémoire de magister, Université de Bejaia.
- 4) AHMED, ZAID M. (1999), (la contribution à l'étude de la toponymie villageoise kabyle : thèse de doctorat, INALCO Paris.

Ammud

ismawen n waman	ismawen n yigran	ismawen n yimdanen	ismawen n yidurar	ismawen n tmezduyt
Tarwerawt	Tisyarin	Imusaten	Tiyilt	Tineswin
Abarraj	Tirect	Anzaε	Tagadirt	Lehwari
Taftist	Lbeta	εussu	Iciqer	Ljamaε
Tala n εġaġa	Tahanut	Bu Elec	Tilezdit	
Iyzer Uεebbas	Timqbar	Mzuyer Aggdi	Lkaf n	
Tamda n	Zzbir	Bu Qamum	Butgarrujt	
Tcaelalat	Aεerεer	εli Waεdar	Taqerruyt	
Tiyzert n	Atemmu	Tin n Ayt	Taqteεant	
Tyanimt	Uħriq	Aεmer	Iyil Zurren	
	Tamahrazt	Win Uzeggay	Iyzer n Bu	
	Uzwayen	Win Uεezzug		
	Tabcirt	Win Leidi	Ttaj	
	Ayrab	Lεebd Lεali		
	Iremmanen	Belimsir		
	Ikerεic	Abrid n turki		
	Bu lili			
	Bu Cciħ			
	Bu Zebbuj			
	Bu Yijdi			
	Bu Zemmur			
	Bu Tyebart			
	Agni n Tlata			

Amawal

BR: BERKAI, A. (2009), *Lexique de la linguistique (français-anglais tamaziyt,*
Éd. Achab, Tizi-Ouzou.

Awal s tmaziyt	Awal s tefransist	Aybalu
Addad	Etat	A-B, sb 90
Aferdis	Elément	A-B, sb 88
Agama	Nature	A-B, sb 124
Aḥerfi	Simple	A-B, sb 195
Amḍan	Nombre	A-B, sb 188
Amezruy	Histoire	A-B, sb 101
Areṭṭal	Emprunt	A-B, sb 88
Asget	Pluriel	A-B, sb 137
Asiḍnawal	Statistique	A-B, sb 155
Assay	Relation	A-B, sb 147
Asuddem	Dérivation	A-B, sb 81
Asuddes	Composition	A-B, sb 74
Azar	Racin	A-B, sb 145
Ilelli	Libre	A-B, sb 185
Irem	Terme	A-B, sb 160
Taggayt	Catégorie	A-B, sb 69
Tayult	Domaine	A-B, sb 85
Tarakalt	Géographie	A-B, sb 96
Taseknawalt	Lexicographie	A-B, sb 114
Tismudrart	Oronymie	A-B, sb 129
Tasnalya	Morphologie	A-B, sb 121
Tasnamka	Sémantique	A-B, sb 151
Tasnawalt	Lexicologie	A-B, sb 114
Tasnisemt	Onomastique	A-B, sb 128
Tasnismiddent	Anthroponymie	A-B, sb 60
Tayunt	Unité	A-B, sb 163
Tasmamnt	Hydronymie	A-B, sb 101
Tismidegt	Toponymie	A-B, sb 161
Uddis	Composé	A-B, sb 177
Uddus	Syntaxme	A-B, sb 159